МІНІСТЕРСТВО ОХОРОНИ ЗДОРОВ'Я УКРАЇНИ БУКОВИНСЬКИЙ ДЕРЖАВНИЙ МЕДИЧНИЙ УНІВЕРСИТЕТ»



МАТЕРІАЛИ

105-ї підсумкової науково-практичної конференції з міжнародною участю професорсько-викладацького персоналу БУКОВИНСЬКОГО ДЕРЖАВНОГО МЕДИЧНОГО УНІВЕРСИТЕТУ присвяченої 80-річчю БДМУ 05, 07, 12 лютого 2024 року

Конференція внесена до Реєстру заходів безперервного професійного розвитку, які проводитимуться у 2024 році № 3700679

УДК 001:378.12(477.85)

ББК 72:74.58

M 34

Матеріали підсумкової 105-ї науково-практичної конференції з міжнародною участю професорсько-викладацького персоналу Буковинського державного медичного університету, присвяченої 80-річчю БДМУ (м. Чернівці, 05, 07, 12 лютого 2024 р.) – Чернівці: Медуніверситет, 2024. – 477 с. іл.

ББК 72:74.58

У збірнику представлені матеріали 105-ї підсумкової науково-практичної конференції з міжнародною участю професорсько-викладацького персоналу Буковинського державного медичного університету, присвяченої 80-річчю БДМУ (м. Чернівці, 05, 07, 12 лютого 2024 р.) із стилістикою та орфографією у авторській редакції. Публікації присвячені актуальним проблемам фундаментальної, теоретичної та клінічної медицини.

Загальна редакція: професор Геруш І.В., професорка Грицюк М.І., професор Безрук В.В.

Наукові рецензенти: професор Братенко М.К. професор Булик Р.Є. професор Гринчук Ф.В. професор Давиденко І.С. професор Дейнека С.Є. професорка Денисенко О.І. професор Заморський I.I. професорка Колоскова О.К. професор Коновчук В.М. професор Пенішкевич Я.І. професорка Хухліна О.С. професор Слободян О.М. професорка Ткачук С.С. професорка Тодоріко Л.Д. професор Юзько О.М. професорка Годованець О.І.

ISBN 978-617-519-077-7

[©] Буковинський державний медичний університет, 2024

Tymofiieva M.P.

RESEARCH ON THE PSYCHOLOGICAL PREPARATION LEVEL OF MEDICAL NURSES FOR PALLIATIVE CARE

Department of Psychology and Philosophy Bukovinian State Medical University

Introduction. The current state of war in Ukraine and the integration of Ukrainian medicine into the European framework have led to changes in the established system of care. There is a growing need to enhance the professional readiness of medical nurses in working with incurable patients. This issue is currently under discussion and exploration to find the most effective training system for professionals.

The role of medical nurses in palliative care involves the treatment and consultation of incurable patients. Medical nurses in palliative care are part of a team of professionals who work collaboratively with doctors and other healthcare providers in the process of diagnosing, treating, and caring for patients with incurable diseases and limited life expectancies, as well as supporting their families.

The aim of the study. The aim of this research is to examine the level of psychological preparedness of medical nurses for their activities in the palliative and hospice care field.

Material and methods. S.Gomez-Cantorna et al. emphasize the importance of the personality of medical nurses in ensuring the effectiveness of palliative care, to the extent that they consider it necessary to include elements for improving the character of medical nurses in the educational program.

Results. The quality of medical care depends significantly on the professional readiness of nurses and doctors to provide it. A.Blazeviciene and co-authors note that not all nurses in Lithuania have experience in caring for dying patients. Since death can occur anywhere and at any time, it is crucial for all working nurses, regardless of their working conditions, to undergo training in palliative care. The authors identified key obstacles to providing quality care:

- Agitated, aggressive family members.
- A lack of understanding of nursing care by the patient's relatives.
- insufficient time for patient communication.
- A lack of nursing knowledge for effective communication with the families of deceased patients.
- Doctors' avoidance of honest discussions about diagnoses and overly optimistic views of the situation.

Ukrainian researchers, while examining the issue of professional readiness of medical nurses for palliative care, also emphasize the importance of personal qualities. For instance, N.O. Vengryn identifies essential qualities for working with palliative patients, such as compassion, selflessness, empathy, conscientiousness, tact, sympathy, integrity, self-control, high culture, and neatness. She adds that these qualities cannot be taught but should be 'in the heart of everyone who provides care for the seriously ill'.

Conclusions. Most of the interviewed medical nurses have a willingness to provide assistance to incurable patients. It is natural that the readiness level increases with age. It has been found that nurses in palliative services show significantly less pronounced deficit motives. The motivation to serve is expressed through thinking aimed at seeking opportunities and ways to help those in need.

Yakymchuk V.V. CULTURAL SENSITIVITY AND LINGUISTIC NUANCES IN TED TALKS ABOUT INFECTIOUS DISEASES

Department of Foreign Languages Bukovinian State Medical University

Introduction. In the realm of public health communication, TED Talks have emerged as powerful platforms for disseminating knowledge about infectious diseases to global audiences.

These talks, delivered by experts in the field, not only bridge the gap between scientific research and the public but also serve as a lens through which cultural sensitivity and linguistic nuances play a crucial role in conveying information effectively.

The aim of the study. The research seeks to understand the strategies used by speakers to effectively communicate complex information about infectious diseases while respecting cultural differences and linguistic diversity.

Material and methods. TED Talks transcripts related to infectious diseases serve as the primary material for analysis, allowing researchers to delve into the linguistic content, including language choices, metaphors, idiomatic expressions, and cultural references used by speakers. Content analysis method was utilized to analyze the transcripts systematically, identifying linguistic patterns, frequency of specific words or phrases, sentiment analysis, and other textual data points. Comparative analyses provided a theoretical framework for understanding cultural sensitivity and linguistic nuances.

Results. In a world as diverse as ours, acknowledging cultural differences is essential when discussing sensitive topics like infectious diseases. TED speakers recognize the importance of cultural sensitivity by tailoring their language and content to resonate with audiences from various backgrounds. Whether it's addressing traditional healing practices, religious beliefs, or local customs related to health and illness, cultural sensitivity ensures that the message is received without prejudice or misunderstanding.

Language is not just a tool for communication; it's a carrier of cultural nuances and context. In TED Talks about infectious diseases, speakers navigate linguistic intricacies adeptly. This involves the choice of words, idiomatic expressions, and metaphors that can be universally understood. Moreover, speakers often employ translators skilled in both the source and target languages, ensuring that the essence of the message is preserved while accommodating linguistic diversity.

Translation in TED Talks is an art. Translators not only convert words from one language to another but also capture the speaker's tone, emotion, and cultural references. A well-executed translation ensures that the audience, regardless of their native language, comprehends the talk's content accurately. Translators, being cultural mediators, bridge the gap between the speaker and the audience, fostering a sense of inclusivity and understanding.

Humor and pathos are universal languages that transcend cultural boundaries. Speakers often use humor to lighten the gravity of the topic without undermining its importance. Similarly, evoking empathy and compassion through personal anecdotes and emotional narratives creates a profound impact, fostering a connection between the speaker and the audience. These linguistic techniques help in breaking barriers and establishing a shared sense of humanity in the face of infectious diseases.

Conclusions. Cultural sensitivity and linguistic nuances in TED Talks about infectious diseases are not just strategies but ethical imperatives. By embracing cultural diversity and understanding linguistic subtleties, TED speakers create a global dialogue where knowledge is accessible to everyone, regardless of their cultural or linguistic background. In this way, TED Talks become not just informative sessions but transformative experiences that inspire change, empathy, and collaboration in the fight against infectious diseases worldwide.

Zazulia I. V. ADVERBIAL WORD COMBINATIONS IN AUTHOR'S DISCOURSE

Department of Foreign Languages Bukovinian State Medical University

Introduction. One of the characteristic features of the modern period of linguistic research is addressing the problem of author discourse analysis. Discourse (from the French *discours* - speech) is a coherent text combined with extralinguistic - pragmatic, sociocultural, psychological and other factors; the text taken in the event aspect; speech, considered as a purposeful social